



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七六年四月二十八日

星期三

目錄

舞弊非法行為條例規定適用於新界鄉議局選舉	第一頁
舞弊非法行為法案今在立法局首二讀	第二頁
政府擬修訂規例凡持有海外駕駛執照者可在本港駕駛十二個月	第三頁
當局擬加緊推行擴充焚化場計劃	第四頁
美國豬型流行性感冒本港注意進一步發展	第五頁
未來食水供應建議短期提交港督審核	第六頁
警方增派人員巡邏公共屋邨	第六頁
新法案今在立法局提出車主須購乘客傷亡保險	第七頁
紡織品輸歐洲共同市場明年可望列入特惠待遇	第八頁
設立工業邨法案胡文瀚大表歡迎	第九頁
暴力罪行受害人賠償社會署長現加以檢討	第十頁
撥款法案三讀通過張有興議員對多項問題再度提出若干補充意見	第十一頁
環境司覆函表示拒絕大磡村火災商戶要求	第十六頁
本港中小學舞蹈規模質素日見提高	第十八頁
編輯注意：香港仔魚類批發市場新廈落成揭幕禮	第十八頁
編輯注意：第二間精神病醫院首份工程簽約儀式	第十九頁
五項法案通過	第十九頁

舞弊非法行為條例規定
適用於新界鄉議局選舉

舞弊及非法行為條例的規定，應適用於新界鄉議局的特別議員。執行委員會主席、副主席及委員之選舉。

新界政務司鍾逸傑今日（星期三）在立法局會議席上就「舞弊及非法行為條例」提出動議時作出上述建議。

鍾氏解釋稱：該條例制定與選舉程序有關之高度標準行為，並詳細舉出何為舞弊或非法行為。

鍾氏指出目前舞弊及非法行為條例僅施行於市政局選舉，而將該條例伸展至包括鄉議局之選舉，現時是適當的，因為以本港公共團體而言，鄉議局之選舉乃市局選舉以外唯一的法定選舉。

鍾氏解釋稱，鄉議局是一法定團體，其宗旨之一是促進政府與新界人民的合作及了解，其主要任務為就有關新界社會及經濟發展事項，向政府提供意見，以謀求新界人民之福利及繁榮。

他說，很明顯地，這個重要的公共團體各要職的選舉，不單只須要誠實廉潔，絕無舞弊，且須要表現出是如此。

鍾氏指出，鄉議局已表示大力支持將此條例施行於其選舉；而他本人亦認為這個步驟是必要的，而且與確保此代表團的選舉得以小心謹慎進行的需要互相吻合。

他又強調稱：「條例的宗旨是杜絕選舉期間之舞弊及非法行為，而並非干涉朋友間互表情誼的習俗。」

根據該條例規定，凡給予或建議給予金錢贈送或貸款，以便影響選舉中的投票人，或使用恫嚇方式以達到同樣目的，均屬違法。該條例又規定，為影響個別選舉人而採用舞弊方式給予或供應膳食飲品或款待亦屬違法。選舉人而採用舞弊方式給鍾逸傑提出上述動議已獲立法局通過。

舞弊非法行為法案

今在立法局首二讀

署理律政司方棟今日在立法局動議二讀一九七六年舞弊及非法行為（修訂）法案，使牽涉在一宗舞弊或非法行為的一名當事人，可針對另一當事人作証，而不被視作同謀者論。

方氏說一般不成文法例的一項規則，規定法庭須特別留意到，在未有進一步的證據確証時引用同謀者的証供去判決另一當事人的危險性。

該項法案旨在對於立例適用的選舉之舞弊及非法行為提出檢控時，在採用此規則時可加以修訂。該等選舉為市政局選舉，及由於今日立法局通過的一項動議，因而包括的新界鄉議局選舉。

方氏說新法案並非顯示法庭有任何義務相信一名涉及在一宗舞弊或非法行為的當事人，於針對另一當事人所作的証供，但法庭須決定某一宗案件中此名証人是否值得信任，而毋須理會該証人可能是一名同謀者。

政府擬修訂規例

凡持有海外駕駛執照者
可在本港駕駛十二個月

政府現擬取締目前香港護照持有人在外地考獲認可駕駛執照而不能在本港駕駛，及到港訪客却可在本港駕駛之差別。

環境司盧秉信今午在立法局答覆張有興議員的質詢時，作以上透露。

他指出，現時一位外地護照持有人，可以憑其護照與外地駕駛執照，毋需經過考試即可獲得一張本港駕駛執照。但香港的護照持有人，即使持有外地駕駛執照，却不能享受同樣待遇。此外香港護照持有人，亦不能如同到港訪客一樣，憑着其外地駕駛執照，在本港駕駛車輛為期不超過十二個月。

盧秉信謂：「政府現建議摒除國籍或護照的差別，使凡持有外地駕駛執照者，可在本港駕駛車輛最多不超過十二個月，至於新近抵港，而欲在港居留逾一年的人士，則可在該一年內，參加駕駛技術考試，以便領取一張駕駛執照。」

盧氏表示希望可於六月或七月期間將有關駕駛執照規例之修訂事項提交行政局。修訂事項將規定每一位到港居留的人士，如欲領取一張香港駕駛執照時，需於抵港後的十二個月內參加一項駕駛考試合格，同時此舉將使香港與國際間所沿用的措施相同。

當局擬加緊推行 擴充焚化場計劃

環境司盧秉信今日在立法局會議席上透露，由於財政緊縮之情況已放緩，當局打算加緊進行一項擴充焚化場之計劃，事實上添置新焚化爐之訂單已發出，該等焚化爐將會加設於現時哥連臣角火葬場內，預料於一年之內便可以使用。

他又表示於一九七七年底時，鑽石山既細且舊的火葬場將可能被取替，而其容量將有增加。

環境司在答覆方心讓議員的問題時作上述表示。

方心讓醫生之問題為：「如何能迅速採取步驟減短目前鑽石山及哥連臣角火葬場火葬之候期？」

盧氏指出市政局經已力促將焚化場之容量擴大，而且其本人對此亦全力予以支持，原因不單祇為減輕輪候時間，且因火葬可減輕為墳場提供珍貴土地的需求。

他解釋稱，現時使用市政局在鑽石山及哥連臣角之火葬場，祇需輪候兩天，此點頗為合理。他認為方議員提出此項質詢之原因是由於今年初時出現等候五天或以上的情形，他強調市政局已於今年初時採取步驟來減短輪候的時間，而其所採之措施當可在目前將輪候時間維持為兩天。

他又說，火葬安排延遲之主要原因，是由於現時兩個火葬場之設施不敷應用，因而使維修工作發生困難，而且焚化爐一旦出毛病，則焚化工作經常會發生嚴重癱瘓之虞。

美國猪型流行性感 本港注視進一步發展

醫務衛生處長蔡永業今日（星期三）在立法局會議上表示，本港將會密切注視猪型流行性感胃的進一步發展，並將在世界衛生組織的指導下，於適當的時候採取必要之措施。

蔡永業在答覆非官守議員羅保之詢問時作以上表示。羅保問：「鑒於美國方面會就猪型感冒發生而作出報導，政府可否就此病症之目前情況作一聲明及說明此病症會否影響本港？」

蔡醫生說，本年一月底時，美國新澤西州狄士堡軍營內發生流行性感胃，並發現一種與猪型流行性感胃病毒有密切關係的A型新病毒。該種病毒現時被稱為新澤西七六A型病毒，相信與引起一九一八年之流行性感胃的病毒相似。據報已証實的此種病症共有十二宗，雖然其中已有一宗死亡，但其病徵及症狀被認為較輕微。二月份後，該軍營已沒有發生此類病症，截至目前止，亦無事實顯示該病毒已蔓延至軍營外。

醫務衛生處長續稱，二月份時，世界衛生組織通知世界各地之國立流行性感胃中心加強戒備，醫務衛生處病毒科亦接獲通知。

蔡氏說，四月初，世界衛生組織在日內瓦召開國際專家諮詢會議商討對策，本港醫務衛生處病毒科亦有派員出席。會議中所達成的一致意見為，狄士堡所發生的猪型流行性感胃病毒可能為軍營中的獨有事件，而不會引致如一九五七、五八年及一九六八、六九年所蔓延的流行性感胃。

談及防疫注射問題，蔡永業表示接種疫苗可緩和人體所感染的流行性感胃，但此種疫苗須採用該種新病菌配製始能生效，同時，由於此種疫苗只能在有限的期間內產生若干免疫作用，除了在產生全國性的流行性感胃外，集體接種疫苗的公衆衛生措施將不宜採用。

未來食水供應建議 短期提交港督審核

工務司麥德霖今日稱，現時正在興建中及計劃最近之將來興建之食水供應工程並不能確保在整個一九八〇年代有足夠食水供應。

麥氏今日在立法局會議上答覆胡文瀚議員之問題時作上述表示。

但他透露，有關應付未來用水需求量之建議現已擬就，並將於短期內呈交港督會同行政局審核。

警方增派人員

巡邏公共屋邨

保安司戴宏志今日表示：警方已增派正規警員在各公共屋邨一帶巡邏，特別是在該等已証實有顯著問題的屋邨為然。在答覆高荅華議員的質詢時，保安司戴宏志今日在立法局透露，現計劃於一九七六至七七年度再進一步增加軍裝警員人數。同時，在預算中所提及成立的二十七個新派出所中，有二十四個是將在公共屋邨設立的。

他說，警務人員的實力去年已增加了一千一百八十人，即達到一萬五千四百人之眾，此一數字距離編制人數尚欠六百三十人。所增人手，已根據編制的不足及行動上的需要予以分派至軍裝部門和刑事偵緝處，並且特別增派人員至有較多問題存在的地區。大部份警察分處的軍裝及刑事偵緝人員現均已達到編制人數，在某等情況下，更超越其編制。

他說：「為求達到有伸縮性，警方指揮官是依據某等地區的需求而派調人手，而且對撲滅罪行之措施優先處理。」

新法案今在立法局提出 車主須購乘客傷亡保險

環境司盧秉信今日表示，根據一九七六年汽車保險（第三者意外）（修訂）法案，所有使用汽車人士均須購有保障其乘客意外傷亡的保險。

盧氏今午在立法局動議二讀該法案時指出，新法案之目的，是在汽車保險（第三者意外）條例加入新條款，該等規定與一九七一年英國汽車（乘客保險）法相同，規定汽車使用人士為其乘客的傷亡投購保險，並禁止汽車的使用人士與乘客有任何協議限制該項責任。

他說，根據本港現行法例，汽車駕駛人需要投購第三者保險，負起對在使用汽車時引致任何人傷亡的責任，而不需為車內所載的人士負責。根據香港法例二七二章的汽車保險（第三者意外）條例第六條第一款乙段第二節，該項保險祇需負責下列所載乘客的傷亡：受僱用的、受報酬，由於僱用合約、或者執行僱用合約的；至於其他方面，汽車駕駛人是無需為其乘客的傷亡投保。

盧氏稱，為使意外保險公會能有時間調整其行政組織以應付強迫性乘客保險的工作，該會將需要在法例通過後至生效前，得到最少十二個月通知。所以，倘若法案通過成為法例，其第三及第四條亦須至一九七七年六月一日方能生效。

此外，他說，法案亦尋求提高如無有效第三者保險而駕駛車輛的最高懲罰，由罰款一千元及入獄三個月增至罰款一萬元及入獄十二個月，並可能被停牌由一年至三年。該法案又可制訂規例，規定在向運輸署長呈交轉讓汽車所有權通知書時，須附有第三者保險證明書。

關於第二點，他解釋說，現時此項規定祇是在一輛汽車初次領牌或轉換新牌時，始須出示第三者意外保險證明書。

紡織品輸歐洲共同市場

明年可望列入特惠待遇

工商署署長左敦今日（星期三）在立法局會議席上稱，歐洲共同市場部長理事會已保證在制訂一九七七年普及特惠稅計劃時，考慮將本港本年度輸出的紡織品包括在內。

左敦在答覆非官守議員田元灝之詢問時作以上表示。田議員問：政府可否就最近歐洲共同市場各成員國及委員會之一般特惠計劃專家訪港一事作一聲明？

工商署署長說，一個由各國專家組成的代表團最近來港訪問，其領導人陳文聰在離港前表示，是次訪問已改善香港紡織品列入一九七七年特惠稅計劃內的機會。

目前，本港紡織品及皮鞋並不列入共同市場普及特惠稅計劃內。

左敦強調，港府安排該代表團訪港，目的是使各國專家進一步了解本港的情況，而並非要直接影響彼等對本港列入特惠稅計劃的見解。

他又說：在代表團訪港期間，我們為其安排節目，使各代表切身體會本港之一般經濟社會狀況，並了解本港工業的困難及面臨的種種限制。在此過程中，他們與本港各界人士會晤及商討，其中包括各主要工商聯會的代表。

設立工業邨法案

胡文瀚大表歡迎

立法局非官守議員胡文瀚今午在立法局建議工業邨臨時管理局訂定的章則，必須確保所供應的全部工業用地，是依照原定目的及計劃，充份地予以利用，而且需防止濫用及杜絕投機。

胡氏又指出：從最近官地拍賣的情形顯示，工業用地的價格不斷飛漲至每方呎六百五十元，已經達到前所未有及極不合理的最高點。他希望，財政司能提出保證，政府將立即盡力增闢工業用地，公開拍賣以應目前的緊急需求。

胡議員說：「本人歡迎財政司提出的一九七六年香港工業邨臨時管理局法案。長時期以來，我一直倡議設立工業邨，所以，在過去兩年，我非常注意這方面的工作進展。雖然工業邨的促成階段已花費了相當長的時間，不過，「遲做總比不做的好」，我們又將察覺，這項法案總算是在最適當時機提出。雖然，我必須強調，工業邨臨時管理局今後的工作，務須儘速施行。」

他又謂：「以低廉價格為特殊工業供應土地由工業邨臨時管理局負責執行的計劃，若非獲得港督及考慮週詳的財政司的真正關懷，是不會實現的。」

胡氏繼表示：他感到愉快者是他發覺政府在支援工業的思想上已轉變。正如他一向相信，德國及日本兩國自十八世紀末期以來所表現的迅速經濟成就，倘非藉着政府大力推動及鼓勵發展以私人企業為主的工商企業，恐難獲致。由於生產的基本要素是人力、資金及土地，而政府擁有多數的土地又可以操縱資金的供應，所以事實很明顯，政府在經濟發展中，必須承擔一個重要的任務。

胡文灝議員說，作為一位工業家兼工程師，他很高興親睹此次有這項既切合實際而又對工業界有極大裨益的政策施行，以協助香港挽回落後的地位。據會到澳洲訪問招致海外投資及開闢市場最近返港的半官方人員透露，此行以後，每週總有兩三位澳洲工業界人士到訪，向他們詢問本港在金屬鑄造、鍛造及機械加工方面的生產能力。際此香港的紡織及其他工業飽受種種限額及入口限制措施的重重壓逼之下，上述情況對策劃經濟發展的人士而言，應具重大意義，及激發作用，並指出了香港工業未來的發展應循途徑。

他指出。佔用土地甚廣、不能在多層工廠大廈內設廠而又值得發展的工業當然還有很多；金屬鑄造業不過是其中之一，任何一種工業，只要具有經濟價值，可以提高香港工業的技術水平，輔助香港現有的及新的工業發展，及有助於擴大香港工業的基礎，替受過高等教育及有抱負而人數日益增多的男性市民提供就業的機會，我們都應該予以適當的輔助。

暴力罪行受害人賠償

社會署長現加以檢討

社會事務司李福逵今日（星期三）表示：社會福利署長刻正檢討會於一九七四年十月修訂之緊急救濟基金所規定之援助金額，任何修訂經由立法局財務委員會批准後，亦將適用於暴力及執法傷亡賠償兩項計劃。

李氏在答覆張有興議員之問題時說：暴力罪行之受害人可由上述兩個賠償行政委員會之一獲得賠償。暴力傷亡賠償委員會所評估之賠償額乃根據緊急救濟基金計算，執法傷亡賠償委員會之賠償額則採用較概括的評估方

法，即可採用緊急救濟基金的標準，或依據習慣法損失賠償額評估，而不理會傷亡事件是否因執法人員或受害者之粗心大意所致，視乎何者較大而定。

李氏說：兩委員會可斟酌情形，根據受害人在防範或企圖防範罪行的行動，而將賠償額增加至最高百分之一百。相反地，兩委員會在考慮及受害人之品行、性格及生活方式後認為適當者，則可將賠償額削減。

李福迷續稱，雖然緊急救濟基金不適用於強姦案之受害人，該等人士有權申請暴力傷亡賠償計劃之賠償金。在這些案件中，該委員會將考慮所有申請書及個別情形，同時，參照其他暴力罪案受害人的賠償額，根據個別實情發出賠償。

撥款法案三讀通過

張有興議員對多項問題再度提出若干補充意見

一九七六年撥款法案，今日已在立法局獲得通過。在法案委員會程序中，張有興議員會就教育，治安，醫務與衛生，小型工廠所扮演之角色及新界的社會與文化設施等問題提出質詢。

有關教育方面，張氏對小學輟學兒童為數不少一事表示關懷。

他建議立例規定小學校長每六十日向教育司署呈報輟學兒童的人數一次，否則將遭罰款或其他適當之處罰。

他並建議增設更多特殊班級，以收容失學及超齡的小學生，同時，當局應提前優先資助為低薪家庭而設之托兒所及幼稚園。

張氏強調若要減少小學輟學人數及可能變成問題人物或罪犯的青少年，當局必須作出更大的努力，而以上各項建議只不過是全盤計劃中的一部份。

教育司陶建答覆張有興議員問題時指稱，張氏所建議之方法進行時頗為複雜，及需要龐大經費，因此不擬照辦。

他相信教育司署目前的調查輟學人數的措施，乃屬健全。

陶氏說：「本署並已為此事及有關連事宜，與社會福利署合作，推行一項學校社會工作試驗計劃。」

他補充說，目前已有足夠特殊班級學額以容納學習遲緩兒童，對於重返小學就讀之兒童，亦有適當安排。

他最後表示，由於其他教育事項需要優先處理，目前該署無法考慮對幼稚園提供資助。

有關治安方面，張有興議員詢問警方是否能夠開設一個特別小組，負責訓練，指導以及監督由街坊組織的全巡邏隊，俾能夠協助正規及輔助警察巡邏附近街道，公園及遊樂場。

他說：「目下以及未來巡邏隊成員，當然必須經常加以查核，彼等亦必須遵守有關其職責及工作範圍之規則。」

張氏補充說，我們需要更有組織的大眾力量，來協助警方應付劫案，尤其是因為劫案破案率頗低，在一九七五年首七個月的破案率為百分之十五點一。

保安司戴宏志答覆張有興議員問題時稱：「訓練互助委員會屬下之安全巡邏隊隊員之設施，目前經已存在，此類訓練全部由民政署提供，並獲得警方與律政司署充份合作。」

至於由他們巡邏街道及其他公眾地方之建議，戴氏認為在實行方面比較複雜及困難，並需要較長久之訓練。他說：「此項工作最適宜由警方擔任，而我們無意將互助委員會屬下安全巡邏隊之工作推廣至包括巡邏公眾地方。」

戴氏強調當局正不斷努力改善公眾地方之治安狀況，此點可由本年度成立廿七個額外警察派出所之建議獲得証實。

戴氏稱：「目前政策係繼續鼓勵互助委員會發展保安巡邏隊伍，加以訓練及指導以便在多層大廈內巡邏。同時加派警察在公眾地方巡邏。」

有關醫務衛生方面，張有興議員提議強迫在音樂廳及其他類似場所工作的女性按時接受身體檢查。

張氏說，由於此類場所數字龐大，當局應採取積極預防措施，以進一步減少社會中性病的傳播，尤其是因有許多年青的工廠工人、學徒、技工及勞工都光顧此類場所。

談及本港的眼科醫療服務時，張氏建議教育司署在醫務衛生處的指導及協助下，應推行一項計劃，以訓練教師運用驗眼圖(Snellens Chart)為學生進行驗眼。

論及毒品問題時，張氏希望本港能推行一項比較嚴厲的反吸毒運動，因為他感到目前的戒毒與康復工作之規模實在有限。

他認為若要徹底防止青年人加入估計中十萬名吸毒者之行列，實非推行一項全港性的統籌計劃不可。

醫務衛生處長蔡永業在答覆張議員問題時稱，強迫在音樂廳及其他類似場所工作的女性按時接受身體檢查之建議，在原則上是可以實行的，但他表示，根據專家意見，實際上此舉對減少性病並無特殊功效。

有關訓練教師為學生驗眼之建議，蔡氏指出，教育司署現時已為若干政府學校的小學一年級學生實行此項服務。

他同時透露，目前一個工作小組正在考慮將此項服務推廣至包括所有小學一年級學生，而稍後甚至包括小學六年級的學生。

關於毒品問題，蔡永業處長憶述保安司本月七日在立法局會宣佈，本港現已邀請到一位國際毒品問題專家來港協助研究有關事務。

蔡氏謂，該名專家現已抵港，並希望能在下次會議中公佈調查之結果。

他補充說，禁毒常務委員會屬下之預防教育及宣傳小組亦正對預防工作展開詳細研究。

在談及小型工廠時，張有興議員估計，目前此類工廠約有一萬六千五百間，每間所僱用之工人少於五十人，該等工廠有些是獨立經營，有些則承辦大廠所分判之訂單。

他指出，該等工廠中很多均缺乏效率，成本及新的技術，而且急需政府彈性給予支持。

他建議進行一項較深入的研究，以便決定直接由政府或間接由政府資助的團體提供何種進一步的服務。

同時，香港生產力促進中心亦為小型工廠大量提供擴展及技術服務。

張議員說：「政府可資助生產力促進中心為小型工廠進行的任何技術性調查，以便改善產品品質管制，行政及其他有關問題，其津貼額最高可達費用之百分之七十五。該方面的津貼將可長期性地減低出產成本，改善產品質素及提高工業僱員的生活水準。」

財政司夏鼎基在答覆時表示，張有興議員的意見及建議將受到注視。

在論及新界問題時，張有興議員謂，新界居民，特別是居住在市鎮者，均希望他們在繳付差餉後，能獲得更佳的社會與文娛服務。

他特別指出新界方面需要設立博物館，若當局有計劃提供該類服務時，則不應無理拒絕給予所需之基金。

張議員又欲提醒新界各政府部門謂，他們需有統籌措施去穩定新界各市鎮的小販數字，及推行有效計劃，使所有新界市鎮及公共屋邨的小販，只在遠離通渠大道的地點營業。

環境司覆函表示拒絕 大磡村火災商戶要求

政府已拒絕於三月五日遭火警摧毀店舖的大磡村商戶所提出之要求，該等商戶要求當局准許其在原地重建，或另撥新址或工廠大廈單位。

環境司在函覆該等商戶向港督遞交之請願書時，指出彼等以往之建築物雖屬違法，但由於表面上尚屬安全，故政府並未加以干預。

但他說，現事實證明此等建築物實甚易引致火警，假如當局仍然容許商戶在同樣的危險情況下加以重建及恢復營業，則未免有失責之嫌。

至於商戶提出配新址之要求，環境司亦表示無法接納，因其中一項理由乃政府不能隨意免費撥出官地作為工業用途。

他解釋稱：官地通常係以公開拍賣方式出售，以便專為此項用途而設計之大廈，得以在適當地點興建，而目前並無政策規定政府可免費批出官地，供寮屋工業使用。

有關商戶請求編號配工廠單位一事，環境司稱：凡被焚毀之寮屋工場，祇有在寮仔部進行有關調查時，經已登記者，方有資格獲配工廠單位。

他強調指出，雖然商戶聲稱曾在該處經營十年以上，但彼等並不符合寮屋調查之基本規定。

彼繼指出，房屋署會建議商戶申請房屋委員會屬下位於九龍灣及其他地區之工廠大廈單位，但未為商戶接納。

環境司提醒他們，此類工廠大廈單位目前仍然接受申請承租，而房屋署將會通知他們有關下次招標之詳情。

環境司經在本月十五日的覆函中指出，在大磡村火災中，任所遭焚燬的居民已獲居址。

彼提醒從前在該處營商維持生計，而目前暫無收入之家庭，應前往社會福利署牛頭角分區辦事處以查詢是否具備資格可獲公共援助。

另一方面，擬轉業的商人及僱員，則可從勞工處本港就業輔導組，觀塘區辦事處獲得指導。

由於大磡村火災商戶實無可能在原地重建復業，環境司促請彼等考慮在正式工業大廈租賃廠房開業，或向房屋署申請租用房屋委員會轄下工廠大廈內之工場單位，又或另謀新職，有必要時，可請求勞工處協助。

環境司指出，火災災場原定於四月十四日進行清拆，但後來當局將清拆日期押後兩週，俾商戶們有足夠時間把機器遷離災場。該處將暫時發展為康樂場地，以適應人口稠密的黃大仙區居民之需求。

環境司最後籲請商戶在清拆行動中，予以合作。

本港中小學校舞蹈
規模質素日見提高

教育司陶建今晚在大會堂主持第十二屆校際舞蹈節優勝者頒獎。

他說，在本年度舉行之第十二屆校際舞蹈比賽中，共有二百四十一隊二千七百名學生參加。當該舞蹈節於一九六五年開始舉辦時，只有二百四十名學生參加。

由於舞蹈節規模日益龐大，主辦當局必須將大會堂音樂廳訂下一星期，以完成優勝者表演及頒獎。

陶建對表演者之成功表現致以賀意，並勸勉各人繼續努力從事於舞蹈。

他說，無可否認，校際舞蹈節直接促進本港古典及土風舞的質素。

在去年，學生會於英女皇御前表演。今年，本港接受邀請，派遣一隊中國舞蹈組，參加在英國舉行之青年管絃樂及藝術表演國際日。一隊名為香港學校中國舞蹈團經已組成，所需經費亦差不多籌足。

校際舞蹈節係由教育司署及兩學校體育協會聯合主辦。

編輯注意：

漁農處長李國士將於明日（星期四）下午三時三十分在香港仔石排灣道主持香港仔魚類批發市場新廈落成揭幕典禮。

歡迎派員訪攝新聞。

編輯注意：

建築費達六千四百萬元，在荔枝角興建的本港第二間精神病醫院的首份工程合約，將於明日（星期四）上午十時三十分，在工務司署建築設計處舉行簽約儀式。

歡迎派員訪攝此項簽約儀式。

新聞界代表請於明日上午十時十五分抵達港島花園道美利大廈工務司署十三樓電梯口集合，屆時工務司署新聞主任將會在場協助採訪。

負責該新醫院計劃的建築師，於儀式完畢後將可接受訪問。

五項法案通過

五項法案今日在立法局三讀通過，成為法律，其中包括釐訂本港新年度財務政策之一九七六年撥款法案。

其他通過之法案為：香港工業邨臨時管理局法案，總督特派廉政專員公署（修訂）（第二號）法案，架空纜車（安全）法案，升降機及自動梯（安全）（修訂）法案。

另有五項法案提出首讀，即合作社（修訂）法案，汽車保險（第三者意外）（修訂）法案，印花（修訂）法案，舞弊及非法行為（修訂）法案及感化犯人（修訂）法案。